

HEBREW MITE HENGA LEKHA THOT

Jesu tekahpi khellam ahi

Aman nangdin lampi khat nasempeh'e; Juuyin-itobang hahsatna hijongleh

Hebrew lekhabu sung thu umdan

Hahsatna phat tampi itoh jiuvin, hitobang chun eihin lhunkhum teng ule thilkhat chu bangkhaiyin iumsah ji tauvin ahi. Hiche hoa kon'a chu itilam dol'a ikisinsahpi jou ding ham, ti avel'in geldoh ute. Hebrew lekhabu hi hitobang dinmun chu ahin, adeh'a Jesu nungjui Jewste chun atahsan jalun hitobang chu atoh jom jing tauvin ahi. Hinlah Jesu chu thildang imatoh akitekah theipon, koima tohjong akitekah theipoi —Vantil ho sanga chungnungjo, Mose, Joshua, Aaron, Melchizedek ho sanga chungnungjo ahi. Ipi dinmun hijongleh Jesu kal-a manlu ding dang aumpoi, ti muchet ahi. Ajihpa hin kijom in Thulhunlui dan le bih chule Thulhun thah a tahan'sa hin ding dan tekahna apen ahi. Hijehchun hiche dinmun toh kisaijin Jewste chu thulhunlui lam avel-a asutlou uva kitepna thah lam mano ding'in ajih in ahi. Itobang dinmun hijongleh Jesu kalval aumpoi tihi—Hebrew lekhabua kon muchet ahi.

Lekhathot jihpa chule ajih kum

Hebrew lekhabu jihpa thua hin thudoh aum jing in ahi. Hinlah donbutna hi-koi jih ahi, akicheh poi. Mi tampi mudan in Solchah Paul jih ahi atiuvin, ahin akiloipi Jewste lah'a Barnabas, Apollos le Priscilla khat pen hiding in jong ginmo ahi. Lekhajol aluiho mudoh akon in numeiyin ajih hidin jong ginchat aumin, ahin koipentah ham kihejoulou ahitai.

Akijih kum hi Nero lengpa vahopna noiya tahsan chate suhgentheiya aum hichu, Peter le Paul martyr chanjou AD 60 jou vellah hidin ginchat ahi.

Koi henga ajih ham?

Christa jal'a bolgimna thoh Judeate dinga kijih ahi. Bolgimnan alhun khum'u dinmun laitah'a Thulhunlui juiya Christa atahsan nau ajamsan nalou diuva kijih ahi. Hebrew lekhabu hin athahbeh in Christa tahsan jal-a hinkho phal ngamna thun, tilkhouna aneiyin ahi.

Pathen in achapan thu aseitai

¹ Masanglai chun Pathen in tamtahvei chule gotchom chomin ipu ipateu henga themgao hoa konin thu anaseiye. ² Chule tuphat nunung pena hin Aman eiho henga Achapa a konin thu ahinseitai. Pathen in Chapa chu ijakai goul dinga athutep sa ahin chule Chapa a kona vannoi pumpihi anasem ahi. ³ Chapa chun Pathen loupina vah akilahdoh sah in, chule Pathen chondan dihtah chu aphongdoh tan ahi, chule Aman athupeh thahattah jal'a ijakai atuhchah ahi. Aman ichonsetnauva kona eisilngim jouvu

phat chun, Ama jabolna mun Pathen jetlam'a atouvin, Van mun'a loupitah in atoutai.⁴ Hichun avetsah chu, Pathen in apeh min chu amaho minsanga chungnungjo ahi tobanga chu, Chapa chu vantil ho sanga gamchenga chungnungjo ahi.

Pathen chapa vantil ho sangin achungnung joi

⁵ Ajeh iham itileh Pathen in Jesu koma asei chu vantil ho khatpen komah, “Nangma kachapa nahi, tunia hi keima napa kahung hi ahitai,” tin aseidoh khapoi, Chule Pathen in, “Keima Apa hingting, chule Ama kachapa hiding ahi,” tin aseikit in ahi. ⁶ Chule Aman achapa chungnungpen chu vannoiya ahinpui chun, Pathen in, “Pathen vantil ho jousen Ama houcheh un.” ⁷ Vantil ho thudola Aman aseijin, “Aman avantilte chu hui bangin asoldoh in, asohte chu meikongto abahsah e,” ati. ⁸ Hinlah aman Chapa jah a, “Vo Pathen, nalaltouna chu atonsot tonsot'in aum jinge, nangman leng tenggola thutah'in vai napon ahi. ⁹ Nangman thutandih nadeijin, chule aphalou nahotbol e. Hijeh a chu vo Pathen, na Pathen in thaonanua, kipana thao chu midang chung sanga nachunga asunlhah ahitai,” ati. ¹⁰ Aman Chapa jah a aseikit in, “Vo Pakai, atil in, nangman leiset bulhi nanaphutdoh in, chule van hohi nakhuttah a nasem ahi. ¹¹ Hiche hohi mangthah diu, hinlah Nangma aitih a umjing ding nahi. Hiche hohi ponbanga

⁵ 1:5 Labu 2:7; 2 Samuel 7:14; 1 Thusimbu 17:13 ⁶ 1:6 Danbu Ni Na 32:43 ⁷ 1:7 Labu 104:4 ⁸ 1:8 Labu 45:6,7 ⁹ 1:10 Labu 102:25-27

chul lhatoi dingu ahi. ¹² Nangman hicheho hi pon kijeltum banga najeltum ding, ponlui banga napaidoh ding ahi. Hinla nangma angai chu nahi jingin; nangma aitih a nahin jing ding ahi,” ati. ¹³ Chule Pathen chun vantil ho khatpen koma, “Namelmate kasuhnema nakengphang noiya kakoi masangsen, kakhut jetlam jabolna a touvin,” tin aseikhapoi. ¹⁴ Hijeh chun vantil ho hi lhachabou ahiuvin-huhhingna gouloding ho kinbol dinga kisoldoh lhagaoho ahibouvui.

2

Huhhingna kidang tah

¹ Hiti ahijeh a chu ehon ithujah u thutah hi chingtheitah a ingaidiu ahi, achuti louva ahileh hichea kona hi ikiheimang theiyu ahi. ² Ajeh chu Pathen in vantil hoa kona apehdoh Athu chu adingdet jingin, chule dan palkeh le seingai louho chu atotoh in engbolna achangjiuvin ahi. ³ Hiti ahijeha chu hiche Huhhingna loupitah, amasatah a Pakai Jesu Christa amatah in aphondoh chule chujouva Athusei jahon eihoh henga ahung phondohson u, hi isahlouva ikoi uleh, ahoidoh dinga iti ikigeltheiyu ahidem? ⁴ Chule Pathen in Athusei chu aphudetna dinga melchihna ho le thil kidang ho chule bolmo kidang jatchom chomho chule Lhagao thilpeh, aman alhendoh phat phat'a, apeh ahi.

Huhhingna thu pandoh masapen

⁵ Chule akalvalin, tua iseiyu ahung lhung ding vannoui jong vantil ho thuneina ding ahipoi.

[☆] **1:13** Labu 110:1

6 Ajeh chu mun khat ah Pathen Thubun aseiyin, “Mihem hi ipi hiya nangman nagelkhoh a, ahilouleh Mihem Chapa hi ipi hiya nakhohsah ham? **◊ 7** Ahijeng vang'in nangman vantil ho sangin noi nung jon nasemin chule amaho hi loupina le jabolnan lallukhuh nakhuhsah in ahi. **8** Nangman thil jouse chungah thuneina napetan ahi” ati. Tua “thil jouse” kitina a hi, imacha ajaolou umlou ahi. Hinla imacha amaho thuneina noiya akikoi akimudoh hih-laiye. **9** Eihon imupenu chu Jesu, vantil ho sanga panmun neojep akikoi chu ahin, chule Aman eaho dinga thina ahungthoh ahi tah jeh in, Ama hi tun “loupina lallukhuh khuhpehna le jabolna achangtan ahi.” Ahi, Pathen lungset in, Jesun mitin dingin thina chu ahung tepkha tan ahi. **10** Pathen in, chate tamtah loupina a apuilut theina dinga amadinga alhena chule amajala ijakai asem ahi. **11** Hiti chun tun Jesu le aman athenga asemho dingin Pa kibang aneiyu ahitai. Hijeh a chu Jesu chun asopite tia akouding chu jahcha louva ahi. **12** Ajeh iham itileh aman Pathen koma, “Keiman kasopite koma namin kaphondoh ding, Mihonpi kikhop khomna a keiman kavahchoi ding nahi,” ati. **◊ 13** Aman jong asejin, “Keiman katahsan achunga kangap ding ahi,” hichu, “Keima le kachate Pathen in eipeh ahitai,” ati. **◊ 14** Ajeh chu Pathen chate chu mihemho ahiuin-tahsa le thisana kisem ahiuin-Chapa jong chu tahsaphele thisan pu ahung hitai. Ajeh chu mihemte ahijal a bou

◊ 2:6 Labu 8:4-6 **◊ 2:12** Labu 22:22 **◊ 2:13** Isa 8:17; Isa 8:18

chu thithei ding ahin, chule athi jal a bou thina thaneina neipa Diabol thaneina chu ajoding hiya ahi. ¹⁵ Hichea kona bou thina kichatna a hinkho mang sohchang ho chamlhatna apehthei ding hiya ahi. ¹⁶ Chapa chu vantil ho kithopi dinga hunga ahipoi tijong iheuvin ahi. Abraham chilhah ho panhu dinga hunga ahi. ^{◊ 17} Hichejeh a chu, Amatah jong chu imalam jousea eih, asopite, tobang ahithei nadinga sem ngai ahi, chutia chu ama Pathen masanga lungset them le tahsan umtah thempu chungnung ahithei nadinga ahi. Chujeh a chu aman miho chonset pomang dinga kilhaina abol theibou ahi. ¹⁸ Aman thohhahsa athoh lhumkeiya chule patep naho athoh tah jeh a, eihon patepna ichan tengu jongleh aman eipanpi theiyu ahi.

3

Mose sangin Jesu alenjoi

¹ Chule hiti chun kasopi deitahte, Pathena nahitah jeh ule vana dinga kikou hoto chan neikhoma nahitah jeh uvin, kaphondoh u hiche Jesu keihon Pathen thupole Thempu chungnunga kaneiyu hi phatechan geilun. ² Ajeh iham itileh Mose chu Pathen insung pumpia akingansena a tahsan umtah ahi bang chun, Ama jong alhengdohpa Pathena dinga tahsan umtah ahi. ^{◊ 3} Hinlah, Insapa chu ainsah sanga vahchoina achan dinga kilomtah ahi banga Jesu chu Mose sanga gamchenga loupina chang dinga lomtah ahi. ⁴ Ajeh iham itileh inkhat cheh hi

[◊] **2:16** Isa 41:8,9 [◊] **3:2** Minbu 12:7

asapa uma ahin, hinla ijakai hinsadohpa chu Pathen ahi. ⁵ Mose chu sohkhat hina a Pathen in'a tahsan umtah hiya ahi. Ama natoh hi khonunga Pathen in ahin phondoh ding vetsahna hiya ahi. ⁶ Hinlah Christa chu Chapa hina a Pathen insung pumpia kingansea ahi. Chule eiho Pathen insung hina a ilungngamnau le Christa a ikinepnauva chu ikison jom dingu ahi.

Pathen mite ding a choldona munkhat

⁷ Hijeh chun Lhagao Thengin aseiye, “Tunia nanghon a aw najah uva ahileh, ⁸ Israelten keima gamthip a eipatep uva, chua dou lungchang aken uva abol bangu chun nalungu tahsah hih un. ⁹ Chupet chun napu napa teuvin kum som li jen thil kidang kanabol ho anamu jeng vangun, eipatep un chule kathohhatna eiveuvin. ¹⁰ Hitichun keima amaho chunga kana lunghang in, chule kaseiyin, ‘Alungthimu keiya konin akiheimang jingun ahi. Keiman kasei thua anung nom pouve.’ ¹¹ Hijeh a chu kalunghanna a kahahsel amaho keima choldona a lutlouhel ding ahiuve, kati ahi.” ¹² Chuti ahileh sopi deitahte, Pathen hing jinga kona kiheimangna aso louna dingin chingtheiyun, lungthim gitlouna le tahsanlelna neihih un. ¹³ Tuni akiti thei petcha hin nangho khatle khat kihilchah uvin, hiti chun bolleu chun nangho lah a koima chonset a lhalut le Pathen dounaa lungtah naumlou dingu ahitai. ¹⁴ Ajeh chu eiho achaina geiya Pathen songa ithoh uva itahsan masah pet uva banga idindet uva ahileh, Christa toh aneijousea chu chan

[✧] 3:7 Labu 95:7-11

neikhoma ihi dingu ahitai. ¹⁵ Akisei chu geldoh un, “Tunikhoa a aw najah uva ahileh, Israelten abol bangu chun nanghon nalungu tahsah cheh hih un.” ¹⁶* Chule koi hiuvem amaho a aw ajah jeng vanguva Pathen douna a kimangchaho chu? Mosen Egypt a kona ahinpuidoh ho chu hilou ham? ¹⁷ Chule koiham kum somli jen Pathen lung hansah ho chu? Amaho chu chonsetbol mipite, atahsau long damsaa gamthip'a kijamden ho chu hilou ham? ¹⁸ Chule Pathen in kihahselna aneipet a kacholngahna a lut louhel dingu ahi atia chu koiho koma thu aseiyem? Asei ngailou miho koma hilou ham? ¹⁹ Hiti chun amahon atahsan lou jeh uvin acholngahna ah aluttapouve ti imutauve.

4

¹ Acholdona a lut ding thua Pathen kitepna tuchanin adingjing nalaiye. Hijeh a chu, nalah uva mi phabep khattou chuche thutep chu tepkhalou ding naum khahdiu kichatna a eihokichatah le kithing puma iumdui ahi. ² Ijeh inem itileh hiche Kipana Thupha Pathen in kicholdona a asem hi-amaho koma akiphongdoh ahitah bangaa eihokoma jong kiphongdoh a ahitai. Hinla amahon aphatchompi pouve, ajeh chu amahon Pathen sei ngaiho tahsan chu akikoppi pouve. ³ Ajeh chu eihokahsan ho hi acholngahna a lutthei ihiuve. Hinla adangho dingin vang Pathen in, “Kalusgahna a kahahsel ahi: Amaho kacholdona a lutlouhel ding ahiuve,” ati. Hiche cholngahna hi vannoi asemraiya pat a

* ^{3:15} Labu 95:7,8

gotsa akoi ahivangin. [◊] 4 Hiche hi gotsa koi ahi ti ihetnau ajeh chu Pathen Thubu munkhat'ah ni sagi thudol hitihin akisune, “Ni sagi nin Pathen anatoh na jousea konin akicholdo tai.” [◊] 5 Hinlah munchom khatma ah Pathen in, “Amaho kacholdona muna lutlouhel dingu ahi,” ati. [◊] 6 Hiti chun Pathen choldona chu miho luttheina dingin aume, hinla hiche Kipana Thupha jamasaho chun Pathen sei angailou jeh uchun alut theitapouve. ⁷ Hiti chun Pathen in acholdona a luttheina dingin phat chomkhat agonpeh in, chule hiche phat chu tunihi ahi. Pathen in hiche hi David a konin khonung in anaphongdoh in, “Tunia Ama aw najah tengleh, nalung tahsah hih un,” atikit in ahi. [◊] 8 Tun Joshua chun hiche choldona hi ananeisah ahitah leh, Pathen in choldona nikhochom hung lhung nalaiding aseitahlou ding ahi. [◊] 9 Hijeh a chu, Pathen mite dinga choldona chombeh khat nga jing ding umnalai ahi. ¹⁰ Ijeh ham itileh Pathen in vannoai asemjouva acholdo banga chu, Pathen cholngahnaa lut ho chu atohgimnauva kona choldoa ahitauve. [◊] 11 Hiti ahijeh chun ijochanun chuche cholngahna a chu lutding kiseh u hite. Hinla eihon Israel mite banga Pathen sei ingailou uleh ilhuh diu ahi. ¹² Ijeh ham itileh Pathen Thuhi ahinga le thaneitah ahi. Hemto chemjam ahempen sanga jong hemjoa ahin, hinna le lhagao chule gukisuhtona le lhin jong sukhen thei ahi. ¹³ Thilsem jouse lah a

[◊] 4:3 Labu 95:11 [◊] 4:4 Semtilbu 2:2 [◊] 4:5 Labu 95:11

[◊] 4:7 Labu 95:7,8 [◊] 4:8 Danbu Ni Na 31:7; Joshua 22:4 [◊] 4:10

Semtilbu 2:2

imacha Pathena kona kiselthei aumpoi. Ijakai amitmua sagohkeo chule kihongsa ahi, chule Ama ichonnau jouse sutoh dingpa chu hiya ahi.

Thempu chungnung pen Jesu

¹⁴ Hiti chun eihon Thempu chungnung, Pathen Chapa Jesu, van mun galut ah, chu ineiyu ahitah jeh in, Ama itahsanu hi kolchah jingu hite.

¹⁵ Hiche ithempu Chungnung uhi ilhahsamnau hethem tah ahi, ajeh chu Aman eiho banga patepna jouse ato ahin, ahivangin chonselou ahiye. ¹⁶ Hiti ahijeh chun eilungset uva IPathenu Laltouna a chun lung ngamtah in hungu hite. Chukoma chu eihon hepina le ingaichat khoh dehset tenguleh lungsetna panpina imu diu ahi.

5

¹ Thempu chungnung chu midang thalhenga Pathen koma galut ji ahi. Aman amaho thiltu chu Pathen koma apeha chule achonset jeh uva maichama thil atou chu akatdoh ji ahi. ² Chule Amahi ima helou le seingailou ho jeng jong lungnengtah a bolthei ahi, ajeh chu Amatah jong hiche lhahsamna thunoiya chu kipelut a ahi.

³ Hichejeh a chu Ama le midang ho chonsetna ho jeh a chu kilhaina aboltei hiji ahi. [◊] ⁴ Chule mi koima thempu chungnung chu jabolna tah achan jeh a ahinom mana moh hi jengthei ahidehpoi. Ama chu Aaron tobanga hiche natohna dinga hi Pathen kouna chang mi hiding ahiye. [◊]

⁵ Hiti ahijeh a Christa jeng jong chu Thempu Chungnung hina na atoh jeng vang chun Amatah

[◊] 5:3 Thempu Dan 9:7 [◊] 5:4 Potdohbu 28:1

kichoian dehlouva ahi. Ama chu Pathen deilhen changa ahin, ajah a hitia hi asei ahi, “Nangma ka Chapa nahi. Keima tunia na Pa kahunghi ahitai.” ^{◊ 6} Chule munchom khat ah, Pathen in ajah a aseiyin, “Nangma Melchizedek themputna tobanga tonsot thempu nahi,” ati. ^{◊ 7} Jesu chu leiset a anaum laiyin, Aman taona le thumna aneiyin hapen in apengin kana le mithi tothon thinaa kona ahuhdoh theipa henga chun ataove. Chule Aman Pathen aginlheh jeh chun Pathen in ataonaho chu angaipehtai. ^{◊ 8} Jesu chu Pathen Chapa ahijeng vang'in, Aman athohgimna a chun sei angaiyin ahi. ⁹ Hiti hin, Pathen in thempu chungnung hina chamkim tah in asemin, chule asei ngai jouse dingin tonsot hinna bulpin asem-tai. ¹⁰ Chule Pathen in Ama hi Melchizedek banga Thempu chungnunga apehdoh ahitai.

Tahsan lhahdai louna dinga gihsalna

¹¹ Keihon hiche thudol hi tampi kaseibe nomun, hinla hilchet ding ahahsai, adeh in nangho lhagaolam dol ah nalungmo un chule na ngainom diu chu ginchat aumpoi. ¹² Tahsan cha nahung hinau sotpi ahunghitan, tua hi midang hil theiding nahiuh ahitai. Chusangin, nanghon midang khat in Pathen Thubul lam nahildiu nangaicha nalaiyuve. Nangho hi naosen noitui ngaicha nalai chule anham nethei loulai tobang nahiuv. ^{◊ 13} Ijeh ham itileh noichep nalai chu naosen hinalaibep ahin, chule thilpha itibol ding

^{◊ 5:5} Labu 2:7 ^{◊ 5:6} Labu 110:4 ^{◊ 5:7} Matt 26:36-46; Mk 14:32-42; Lk 22:39-46 ^{◊ 5:12} 1 Crth 3:2

ham chu ahetloulai ahi. ¹⁴ An ham chu akikhanhit hoa ding ahi, amaho chun akithemchuh uva kona adih le adihlou hetkhenna aneiyu ahitai.

6

¹ Hijehchun eihon Christa thudol thubul lam avel vel'a kihilna ngatau hite. Chusangin masotjou hitin hetna lam'ah pilhin ding gouhite. Tahbeh mongin eihon thilsebolnaa kona lunghei chule Pathen a itahsan nau ngaplhah thudol a thubul lam kithah pat kitna ingaicha tapouve. ² Baptize chan thudol, khutngap thudol, mithi thokitna, chule tonsot thutanna thudol a kihilbena nangaichat u ahitapoi. ³ Chule hitia hi Pathen phatsah ahileh, eihon aban hetbena lam imasot dingu ahiye. ⁴ Ijeh inem itileh khatvei lhagao mitvahna neisa–vanlam thilphaho hetna nei chule Lhagao Theng chankhompi hitasa ho, ⁵ Pathen thu aphatna ho tepkha a chule ahunglung ding khangho umdidol hetna neitasa, ⁶ chujouva Pathen a kona kiheimang ho chu: Pathen Chapa sangnomlou, Ama chu thingpel to avela akilbeh kit ahin, chule mihonpi lah a jachatsahna'a atahlah ahitah jeh chun akisihk-itna dinguva hinlepu chu thil hahsatah ahi. ⁷ Vana kon go hunglha chun leiset achapnouvin chule loubol mi dingin Pathen phattheina gapha ahin sodoh in ahi. ⁸ Hinlah lou chun lingphung le nangkai hinsodoh henlang hileh, panabei hiding ahitai. Loubolpa chun hiche lou chu themmo chanpai intin chule ahalvam jeng ding ahitai. [◊]

Thonlou kinepna

⁹ Sopi deitahte, keihon hitihin sei jengu jongleng, nangho chungchang thu akisei ahipoi ti kaheuve. Keihon katahsanu chu aphajo, nangho huhhing chana thudola hinte tihi ahi. ¹⁰ Ijeh ham itileh Pathen chondih louva ahipoi. Aman nanghon ichangeiya ama dinga kisalunggima nahi chule nanghon tugeija naboljomu atahsan dangho nakhohsahnau navetsah u chu asuhmil lou ding ahi. ¹¹ Kagelkhoh tah u chu nahinkhou umsungin atahsan midangho chu ngailu jomun, hichun nakinepnau chu atah hung himong ding ahinai ti aphotchet teina ding ahije. ¹² Chutileh nangho lhagao lama amol le ima khosalou nahilou dingu ahitai. Chusanga Pathen thutep loding ho tahsan le thoh hat umchan nungjuiya nahi dingu ahi.

Pathen thutep thon ngailou

¹³ Vetsahnhan, Pathen in Abraham koma thutep ananeiye. Ama sanga hettohsah lenjo dang aum tahlou jeh in Pathen chu Amatah minin kihahselin, ¹⁴ “Keiman thonlou hela phatthei kaboh ding, chule keiman nachilhah ho chu simjou louva katamsah ding ahi,” ati. ¹⁵ Chuti chun Abraham'in thohhattah in angah'in, chule Pathen thutep chu achangtai. ¹⁶ Hitia hi mi-hon kihahselna aneiji tenguleh amaho sanga lenjoa chun akihahsel jiuvin chule hiche kihahselna chu kidohna ngailouvin akiphutdetjin ahi. ¹⁷ Pathen Amatah jonghin athutep chang hon alung akhel kit louna photchennan, kihahselna

[¤] **6:14** Semtilbu 22:16,17

achun amajong aumin ahi. ¹⁸ Hitia hi Pathen in Athutep le akihahselna chu apehdoh gel ahije. Hicheteni hi khelkit thei ahitapoi, ajeh chu Pathen joutheilou ahije. Hijeh a hi, Ama henga kipelut a kiselho chun kinepna imasanguva um chu ituhchah jinguva ahileh kisonna phatah ineitheiyu ahi. ¹⁹ Hiche kinepna hi ilhagao dinguva kingapdetna a phatah le tahsan umtah ahin, hichun pondal noiya Pathen muntheng sunga eipuilut theiyu ahi. ²⁰ Jesu chu chuche muna eiho dinga analut a eiho dinga tonsot thempu chungnung Melchizedek dinmuna uma ahitai. ²¹

7

Melchizedek thempu hina dol'a themputna

¹ Hiche Melchizedek hi Salem khopia Leng ahin chule Chungnungen Pathen thempu ahi. Abraham'in lengho douna agal asat chu ajoa ahung kile chun Melchizedek hin akimupin chule phatthei bohna apen ahi. ² Chuphat in Abraham'in galsatna a achomkhom jouse lah a hopsoma hopkhat chu Melchizedek apen ahi. Melchizedek kiti min hi "Thutandih Lengpa chule Salem lengpa kiti hi 'Chamna lengpa,'" kiseina ahi. ³ Apa le anu ahilouleh apu apa min kisutna aumpon-apatna umlou, ahilouleh ahinkho kichaina jong aumpoi. Ama tonsot thempu ahin, Pathen Chapa to kilouva ahi. ⁴ Chuti ahileh hiche Melchizedek hi ichan geiya

²¹ **6:19** Thempu Dan 16:2 ²⁰ **6:20** Labu 110:4 ²¹ **7:1** Semtilbu 14:17-20

lena hitam ngaito temin. Israel te mipa, Abraham jaumtahpa chun hiche hi ahet a agalsatnaa athillah hoa kona hopsoma hopkhat apeh jeng hi! ⁵ Tun, Mose Dan chun thempaho, Levi son ho, Abraham chilhah jong hiho, chun Israel mipi lah a kona hopsoma khat chu akilah diu angeh in ahi. * ⁶ Ahin Melchizedek, Levi son hilou chun, Abraham a konin soma khat chu akilah in ahi. Chule Melchizedek chun Pathen thutep ho anachangsa, Abraham chunga phattheina apen ahi. ⁷ Chule kidoh ngailou hel chu phattheina pepa thaneina chu phattheina changpa sanga chungnung joa ahi. ⁸ Thempaho hopsom donga pangho chu thithei mihem ahiuvin, hiti chun Melchizedek chu amaho sanga chungnungjoa ahi, ijeh inem itileh ama ahing jing ahi. ⁹ Hiche banjoma chu, eihon Levi mite som a khat donga pangho chun apuluiyu Abraham'in hopsoma hopkhat anapeh jeh a chu amahon jong Melchizedek chu hopsoma khat chu apeh u ahi. ¹⁰ Ijeh ham itileh Levi chu anapen loulai jeng vang chun ama hung kon dohna Abraham tibah a chu uma ahin, hichea chu Melchizedek in amaa hopsoma hopkhat analah ahitai. ¹¹ Hiti chun Levi thempu hina Dana kingapna chun Pathen lunggon chu chamkimsah jou hitaleh Pathen in ipi dia themputna achombeh a Levi le Aaron thalhenga Melchizedek thempuhina tobang chu aphudoh ngaiding ham? ¹² Chule thempu hina chu akikhel tah a ahileh phatsahna dan jong chu kikhel ding adoltah ahi. ¹³ Ijeh ham itileh thempu ikihoulimna dingpau hi phung

* ^{7:5} Minbu 18:21

choma ahin, hiche phunga kona chu thempu natong anaum khaloulai ahi. ¹⁴ Keiman kahin seinom chu IPakai chu Judah phunga hungkon ahin, chule Mose chun hiche phunga kona thempu hung umdoh ding anaphapoh hihbeh in ahi. ¹⁵ Hiche kikhelna hi thempu gotchom beh Melchizedek tobang khat hung kilangdoh a ahitai. ¹⁶ Jesu thempu hina hi tahsalam dol a Levi phunga mihina ngaichatna pachu hitalouvin, suhmangthei hilou hinna thaneina a konjoh hiya ahi. ¹⁷ Chule David, Labu jihpan, hiche hi apodoh in, “Nangma tonsot thempu hina Melchizedek a tobang chu nahi,” ati. ¹⁸ Ahi, thempu hina a kingeh alui chu alhahsama chule pannabei ahitah jeh a achombeh a kikoidoh a ahitai. ¹⁹ Ijeh ham itileh danthun ima achamkim sahna aumpoi. Hinla tun eihon kinepna phajo ikisonpiuvin, hichea chu eihon Pathen kom in-aitheiyu ahi. ²⁰ Hiche athahbehpa hi kihahselna gimneitah a kibol'a ahi. Aaron son ho chun hiche kihahselna jaotha louva hi thempuna atoh u ahi. ²¹ Hinlah Jesu chung chang thua kihahselna khat aumin ahi. Ijeh ham itileh Pathen in ajah a asejin, “Pakaiyin kihahselna chu akilahtai chule akihahselna chu asuhkeh loubeh ding ahi; Nangma tonsot'a thempu nahitai,” ati. ²² Hiche kihahselna jal a hi, Jesu hin kitepna phajo Pathen to kinei chu aphat atep a panga ahi. ²³ Chonna luinoiya chun thempu tampi anaumuvin, thina chun anatohna muna umden theilouna asodoh u hiya ahi. ²⁴ Hinlah Jesu chu tonsot'a uma ahijeha

[✧] 7:17 Labu 110:4 [✧] 7:21 Labu 110:4

thempu ahina jong tonsot'a ding ahitai. ²⁵ Hijeh a chu Aman khatveiya le tonsot geiya dinga Ama jal a Pathen kom hinnaiho thalhenga Pathen koma taopeh dinga Aman huhhing jou theina tha anei ahi. ²⁶ Ama thempu chungnung ingaichat u ahina chu Ama athenga le nolna bei, chonsetnen behlou hel ahi. Ama chonsehoa kona chom uma ahin, chule van mun a jabolna sangtah mun changa ahi. ²⁷ Thempu chungnung dang tobang ahiloujeh a niseh a kilhaina thilto abol ngaitalou ahi. Amaho chun amasapen tah a amaho chonset jeh a chule aban'a midangho chonsetna jeh a kilhaina asemjiu ahi. ²⁸ Danthu chun thempu chung nungho alhendoh jiho chu mihem lhahsam jal a ahi. Hinla Danthu kipehdoh jou nunga chu Pathen in Achapa chu kihahsel puma alhendoh a, chule Achapa chu Tonsot themput chungnung chamkima asem ahitai.

8

Kitepna Thah thempu chungnung pen

¹ Tun thu kiseilona jeh pen tah chu: Eihon jaumtah Laltouna muna toupa, Van mun'a Thempu chungnung jabolna changa, chu in-eiyuve. ² Chuche muna Aman Van mun'a houbuh sunga lhachana atohna mun chu, Pathen houna mun dihtah Pakaiyin asahdoh ahin, mihem khut'a kisadoh ahipoi. ³ Chule thempu chungnung ho chun thilpeh ho le maichama katdohna aneijiuh ahijeh chun, iThempu Chungnungu jong chun maicham thilto ding aneitei

[◊] 7:27 Thempu Dan 9:7 [◊] 8:1 Labu 110:1

ding ahi. ⁴ Ama chu leichunga hi uma hileh Ama thempu jong hinom ponte, ajeh iham itileh Danin angaichat maicham thilto chu bol dinga thempu tampi um uva ahinai. ⁵ Amaho chun vana Pathen hou atahbeh limso chu hiche thempu ho chun agongso umdan athou ahibouve. Ijeh ham itileh Mose chun Pathen houbuh asahgotpet chun, Pathen in hiche gih-salna hi ahinpei: “Molchunga agongso um ding-dan kavetsah tobanga chu naboldohna dingin photchenna neiyin,” ati. [◊] ⁶ Hinlah tun Jesu, IThempu Chungnunu hi thempu natoh lui sanga gamchenga chungnungjo tohding nei ahitah jal jeh hin, thutep phajohoa Pathen to kitepna phajo eiho dinga palai hiya ahi. ⁷ Kitepna masa chu akisuhmona umlou hileh, kitepna anina akhelding gon ngaitalou ding ahitai. ⁸ Hinlah Pathen in miho chu athemmon nau amu ahitah jeh in, hitihin aseiye: “Pakaiyin aseiye, Keiman Israel le Judah mite toh kitepna thah kasemna nikho hunghung ding ahi. [◊] ⁹ Hiche kitepna hi apu-apateu keiman kakhut a amaho kapuiya, Egypt gam'a kona kahinpuidoh pet a tobang chu hilou ding ahi. Amaho chu keima to kitepna a tahsan um ahitapouvin, hijeh a chu kanung-ngat ahi” tin Pakaiyin aseiye. ¹⁰ “Hinlah Keiman hiche nikho chuleh kitepna thah Israel mitetoh kanei ding ahi,” tin Pakaiyin aseiye. “Keiman ka danthu alunggeluva kakoipeh ding, chule alungsunguva kajihlut peh ding ahi. Chule keima aPathenu kahi ding, chule Amaho kamite hiding

[◊] **8:5** Potdohbu 25:40 [◊] **8:8** Jeremiah 31:31-34

ahiuve.” ¹¹ Chule amahon aheng akomuva ho hi-hen, akinaipiu sopiho kom hijongleh, “Nanghon PAKAI nahet'u angaiye” tia nahilu ngaitalou ding ahi. Ajeh chu aneopen a pat alenpen geiyn keima eihet chensau hiding ahitai. ¹² “Chule keiman agitlounahou kangaidam ding, chule achonsetnau keiman kageldohkit tah louhel ding ahitai.” ¹³ Pathen in kitepna “thah” thudol aseit-eng, hichun amasa chu donlouva akoi ahitai. Hichu tua aphat kichiaya chule hungmangloi ding ahi kitia ahitai.

9

Leile vana muntheng teni

¹ Hiche Pathen le Israelte kikah akitepna masa a chu leiset chunga Ama houna mun le Ama houna chondanho uma ahi. ² Hiche houbuh chu dannia kihom khena ahi. Dan masa sunga chu thaomeikhom khat, dokhang khat, chule dokhang chunga chu changlhah theng pheng ni uma ahi. Hiche dan hi “Muntheng” kitia ahi. ³ Abanah pondal khat aumin, chule hiche pondal nung lama adan sung nung um chu “Muntheng” pena kitin ahi. ⁴ Hiche dan sunga chun Sana maicham kihal namtui aumin chule thinga kisem thingkonglen Kitepna Thingkong chu aninglia sana jenga kitoma ahi. Thingkong sunga chun sana a kisem bel khat aumin, belseunga chun-Manna, Aaron Tenggol hungpah ado um chule Kitepna Songpheng teni

^{☆ 9:2} Potdohbu 26:1-30; Potdohbu 25:31-40; Potdohbu 25:23-30

^{☆ 9:3} Potdohbu 26:31-33

jong aume. [◊] 5 Chule Kitepna Thingkong chunga chun Pathen loupina Cherub ni aumin, alhaving teni chun Kitepna kong chung, lhatdohna mun, chu atomkhum jengin. Hinla hitiho jouse hi tun achen achaiyin ihilchen joupouve. [◊] 6 Hicheho jouse amun akigontup chun, thempuho chu indan masa pena chu aniseh a lut uva kilhaina natoh ho chu atoh jingu ahi. [◊] 7 Hinlah Thempu chungnung bou chu Muntheng pena chu lutthei, chule kumkhat'a khatvei bou galut thei ahi. Ama chun ama le amiten hetlouva chonset abol dohhouva kilhaina a thisan chukoma akat ji ahi. [◊] 8 Hiche chonnaho Lhagao Thengin aphondoh chu ahileh Muntheng pen a luttheina chu Houbuh le chuchea kimanchahna dan ho manchah ahilai sung sen gahmohlut ahithei poi tihiahi. ⁹ Hiche hi tuphat umdol vetsahna khat hiya ahi. Ijeh inem itileh thilpeh le kilhainaho thempuhon akatdoh u chun thilto ding hinchoi ho dingin selepha hetna alunghimu chu athen-sah joupoi. ¹⁰ Ajeh chu chonna lui hoa neh le don chule kisuhthengna gotchom chom, tahsa thila juiding chonna anaumho chu aphajo chonna ahung umdoh kahsea ding bou ahije. ¹¹ Hiti chun tun Christa hi ahungding thilpha jousea dinga Thempu Chungnunga hung panga ahitai. Ama alenjo, achamkimjoa Van mun'a houbuh a chu lut'ah ahitan, hichu mihem khut in asah hitalou le vannoi kisemna a jong jaotha louva

[◊] 9:4 Potdohbu 30:1-6; Potdohbu 25:10-16; Potdohbu 16:33; Minbu 17:8-10; Potdohbu 25:16; Danbu Ni Na 10:3-5 [◊] 9:5 Potdohbu 25:18-22 [◊] 9:6 Minbu 18:2-6 [◊] 9:7 Thempu Dan 16:2-34

ahiye. ¹² Kelchal hole bongnou hoa hitalouvin, Ama thisan a chu Ama Munthengpen tah'a chu khatveiya chule a-itih a dinga eiho lhatdohna chu asemdoch ahitai. ¹³ Chonna luiya chu kelchal ho le bongchal ho chule bongnou kihalvamna vut a chu chonna ngaidol thenlouna hoa kona kisutheng thei ahiuve. ¹⁴ Ngaito le chun, ichan geiya Christa thisan chun chonset natohnaa kona selepha hetna chu gamchenga asuhthenga Pathen hing chu ihou thei dingu asodoh hitam. Ijeh ham itileh tonsot Lhagao thaneina a kona Christa Amatah chu ichonset jal uva Pathen a kikatdoh a ahitai. ¹⁵ Hijeh a chu Ama Pathen le mipite kikah a palaiya panga Pathen in athutep ho dinga tonsot'a alodingu chu akouho chun akisan theiyu ahitai. Ijeh ham itileh kitepna masaa chonset aboljeh'uva thiho chu lhatdoh dinga Christa chu hunghthia ahitai. ¹⁶ Tun, koiham khat chun kitepna aneiya ahileh aphotchenna a kitepna bolpa chu athi angaiyin ahi. ¹⁷ Kitepna chu akitem pa thitengle bou kisudet'a ahi. Kitepna bolpa chu ahinlaisea kitepna chu kisudet louva ahi. ¹⁸ Hijeh achu kitepna masa jong chu gancha khat thisan a kitahsoa ahi. ¹⁹ Ijeh ham itileh Mosen Pathen thupeh ho chu khat khata mijouse masanga asimdoch jou chun, aman bongnou le kelchal thisan ho chu alan, twitoh alahthan, Pathen Danbu le mihonpi chu hyssop thingbahho mangchan a samul sandup jong chu atekhum ahi. ²⁰ Chuin aman, "Hiche thisan hin Pathen in kitepna nangho toh asem chu aphudet

[☆] **9:13** Thempu Dan 16:15,16; Minbu 19:9,17-19 [☆] **9:19**
Potdohbu 24:6-8

ahi," ati. ²¹ Chule hitima chun, aman houbuh chule Pathen houna'a kimang jouse chunga chun thisan athekhum in ahi. ²² Tahbeh in, Mose Danbu dungjuia imajouse chu thisanin athensah ji ahi. Ijeh inem itileh thisan kisolouna a chu chonset ngaidam channa umlou ahi. ²³

Kilhaina gantha banga Jesu kithat chun chonset asubeitai

²³ Hiche jeh a chu Houbuh le asunga umjouse chu, van'a um thil ho vetsahna ahin, gancha ho thisan a suhtheng ngai ahi. Hinla atahbeh van'a um chu gancha ho thisan sanga phajo chun asuhtheng ngai ahi. ²⁴ Ijeh ham itileh mihem khut a kisa muntheng chu, vana atahbehpa gongso ahibouvin, hichea chun Christa agalutpoi. Ama chu vana alut in Pathen angsungah eiho thalhengin agakilah in ahi. ²⁵ Chule Ama van'a agalut hi thempu chungnung hiche leiset chunga muntheng pena ganthisan choiya agalut tobanga chu avel vel'a akikatdohna dinga galut'ah ahitAPOI. ²⁶ Hichu ngaikhoh ahileh Christa chu vannoi kiphudoh a pat a avel vel'a hung thiding ahitai. Hinla tun, khang kichaikon lama hi chonset suhbeina dinga Amatah hung kilah a khatveiya a-itih a dinga kikatdoh a thia ahitai. ²⁷ Chule amichang cheh hi khat vei thidinga gonsa ahi chujoutahle thutanna hunghung ding ahi. ²⁸ Hitobanga chu Christa hi mitampi chonsetna lamang dinga khatvei thia ahi. Ama ichonset u chungchang thutan dinga

²¹ 9:21 Thempu Dan 8:15 ²² 9:22 Thempu Dan 17:11

hilouva, Ama ngahjinga umho jouse huhhing dinga hungkit ding joh ahi. [◊]

10

¹ Mose Dan noiya Chonna lui chu agongso bou ahin, gaophel phul'a thilpha hung lhung ding ho vetsahna bou ahi, thilpha tahbehho chu hiloulai ahi. Chuche chonna noiya kilhaina chu avel vel'a, akumseh a kibol ahin, ahijeng vang'in Pathen houva hungho dingin thenna chamkim apetheipoi. ² Thenna chamkim pethei ding ana hitaleu, ahouho dinga khatveiya thenna asodoh ding ahitan, chule akilhainau gantha chu tangdiu chule themmo akichannau jong umtalou ding ahitai. ³ Hinlah chusangin, chuche kilhaina thilto ho chun amaho chu akum kum'in achonset'u gel-dohna apejin ahi. ⁴ Ijeh ham itileh bongchal ho le kelchal ho thisanin chonset ho apohmang ding chu hitheilou ahije. ⁵ Hijeh a hi Christa vannoiya ahunga chu Aman Pathen koma, "Nangman gancha a kilhaina ho ahilouleh chonset man katdoh ding nangehpoi. Hinla nangman katdoh ding tahsa neipetai. [◊] ⁶ Nangma pumgo thilto a ahilouleh adang chonset kilhaina a lunglhai nahipoi. ⁷ Chuphat'in keiman kaseiyin-Pathen Thubua keima chungchang thua kisunsa bang chun-Vo Pathen, Ven, keima nangma lunglam boldingin kahunge," ati. ⁸ Amasan Christan, "Nangman gantha a kilhaina ahilouleh chonset man thilto ahilouleh pumgo thilto nangehpoi, chuho jenga jong chun nalunglhaipoi," ati (hicke

[◊] 9:28 Isa 53:12 [◊] 10:5 Labu 40:6-8

ho chu Mose Danbun angeh ahicheh vang'in).
9 Chutah in aman, “Ven, Keima nangma lun glam bol dingin kahungtai,” ati. Kitepna nunung chu akichepi theina dingin amasa chu asuhbei ahitai.
10 Ajeh iham itileh Pathen eih dinga alung glam chu Jesu Christa khatvei aiti a dinga ahung kikatdoh jal'a athenga eikisim dingu chu ahi.
11 Kitepna luiya chu, thempu chun dinpum'a maicham mun a chu lhachana anitina aboljinga kilhaina abolngai jingho chu abol jing jeng ahin, chonsetnaho lamang theilou anahi. ☀ **12** Hinlah ithempu chungnunu chu Amatah Pathena hung kikatdoh a chonsetna jeh a amachang hung kipedoh ah ahin, aphet jousea dinga pha ahi. Chujouva Ama jabolna mun Pathen jetlam'a chu touvah ahitai. ☀ **13** Chuche muna chu Ama amelmate suhnema aumuva chule akengto noiya kikoi ding chu ngah a umjing ahi. **14** Ijeh inem itileh hiche khatvei Ama kikatdoh a akisutheng ho chu aiti a dinga athenga ahitauve. **15** Chule Lhagao Theng chun hitima chu ahije tin aheto hsah in, hitin aseiye, **16** “Hiche hi keiman kamite to kitepna thah chuche nikhoa kasem ding chu ahi, tin Pakaiyin aseiye. Keiman alungsunguvah kadan thupeh khum ingting, chule alunggel uva kajhlut peh ding ahi,” ati. ☀ **17** Chuin aseiyan, “Keiman achonsetnau le danjuilou ahinau geldoh taponge,” ati. ☀ **18** Chule chonset ho chu akingaidam tengleh kilhaina ngai bikit talou ahi.

☀ **10:11** Potdohbu 29:38 ☀ **10:12** Labu 110:1 ☀ **10:16**
 Jeremiah 31:33 ☀ **10:17** Jeremiah 31:34

Pathen bel'u hite

¹⁹ Chule hitia chu sopi deitahte, van mun thengpen a chu Jesu thisan jal'a eihō iluttheiyu ahitai. ²⁰ Ama athi jal'a chu Jesun lampi thah le hinna thah chu ahon a Muntheng pentah a pondal chu ahonlhah ahitai. ²¹ Chule eihō Thempu Chungnung Pathen in'a vaihompa chu neiya ihitah jeh uvin, ²² eihō Pathen angsungah lungdih pun tahsanna kicheh in lutjengu hite. Ijeh ham itileh selepha hetna lungthima ikithemmo channau chu Christa thisan to kichoh hal a eithensah uva chule itahsau jong twithenga kisilngima ihitauve. ²³ Eihon kinepna iphotchet u hi lunglinglau louhel in kolchah kheh u hite, ijeh ham itileh Pathen hi akitepna a tahsan umtah ahije. ²⁴ Eihon khat le khat kingailutna lama kitilkhou tona le thilpha bolna lunggelu hite. ²⁵ Chule eihō ikikhop khom dingu hi mi abang khattou anahsahmo umjongleh nahsahmo pouhite, hinla khat le khat tuhin, adehset in ahungna ding nikho anai ihet u ahitah jeh hin kitilkhou tou hite. ²⁶ Ngaitahteho, eihon thutah hetna inei nunguvin henasan chonset bolleu hen, hiche chonsetna ho khukhumna ding longlhenna chu umkit talouva ahitai. ²⁷ Pathen thutanna kichat umtah chule alunghanna meikou deujeju chun namelmateho akahvam ding ahi. ²⁸ Ijeh ham itileh Mose dan chu ajuinom lou auma ahileh khotona beihela hettohsah mi ni ahilouleh mi thum'a kona kithatjia ahi. ²⁹ Geltemin Pathen Chapa akengtoa chotphaa koiya, eithensah

²² 10:22 Thempu Dan 8:30; Ezekiel 36:25 ²⁷ 10:27 Isa 26:11

²⁸ 10:28 Danbu Ni Na 17:6; 19:15

uvah thisana kitepna chu ima hilou le aboh a gela jachatna a chuhnsah, chule Pathen lungsetna ichunguva hin lhunsah Lhagao Theng pampajia koiho, chun ichangeiya khohse jo gimbolna amu dingu hitam! [☆] **30** Ijehham itileh eihon hitia seidohpa chu iheuve, “Keiman phuba kalah ding ahi. Keiman kalethuh teiding ahi.” Ama chun hitin jong aseiye, “Pakai chun amite thu atanding ahi.” [☆] **31** Hingjing Pathen khut tenia chuh chu gimthohna tijat umtah ahi. **32** Nanghon Christa thu nakijil pattil laiyu chu nung geldoh un. Gimbal hesohna khohsetah thohnaa jong tahsan umtah nahu chu geldoh uvin. **33** Khatvei komle japi lah'ah aeng engin nakibol jiuvin chule nakivo jiuvin chule khatvei komle genthei nathoh khompi hou napanhu jiuvin ahi. **34** Songkul sunga kikoiho toh genthei nathoh khomuvin, chule nanei jouseu nanghoa kona akilahdoh in jong kipana in nagel nalai uvin ahi. Nanghon nangho dinga aphajo kikoipeh a aitih a umjing ding nangau ahi naheuve. **35** Hijeh hin hiche Pakaiya nakingainau na-ngaplhah u tahsanna hi paidoh hih un. Hichea hin tohman nasan dingu lentah aume. **36** Tua nangaichat u hi thohhat tohthoa lungdehat ahin, hiti hin Pathen lunglam chu boljomun. Chuteng Aman nateppah jouseu namu dingu ahi. **37** “Ijeh ham itileh hetmanlouva hung dingpa chu hungding chule geisang lou ding ahi. [☆] **38** Chule Ka michonphaho chu tahsan jal'a hing ding ahiuve.

[☆] **10:29** Potdohbu 24:8 [☆] **10:30** Danbu Ni Na 32:35; Danbu Ni Na 32:36 [☆] **10:37** Habakkuk 2:3,4

Hinla akihei manga aumkhah le kalung lhailou ding ahi.” ³⁹ Hinlah eiho hi manthahna dinga kihei mangho ihipouve. Eiho tahsan umtah ho, alhagao huhhing'a umding ho ihiuve.

11

Tahsan

¹ Tahsan kiti hi ikinepnau khat atahbeh a hung sohding ahi tia lunggila kisonna ahi; hichun imulouvu thil hoa lungmonna eipeuvin ahi. ² Atahsan jal uvin malai mi hon min phatna akimu uvin ahi. ³ Tahsan jal in vannoi pumpi hi Pathen thupeh a kisem ahi ti iheuvin, tua imu hou hi akimuthei thil hoa kona kisema ahipoi ti iheuve. [◊] ⁴ Tahsan jal'in Abel chun Cain sangin kilhaina thilto santhei aboldoh in ahi. Abel kilhaina thilto chun ama michonpha ahi ti atahlang in, chule Pathen in athilto chu asange ti akihen ahi. Abel chu athina asotlheh tah vang'in, aman vetjuithei atahsanna jal'a kon chun thu eiseipeh nalaiyun ahi. [◊] ⁵ Tahsan jal'in Enoch chun thina tohlouvin vana lahtouvin aumtai—“Ama akimutapoi, ajeh chu Pathen in alah ahitai.” Ijeh inem itileh ama lahtouva aum masang chun, Pathen sulunglhai mi ahi tin anakihen ahi. [◊] ⁶ Chule tahsanna pang louva Pathen suh lunghai kiti hi thil hithei hoi ahipoi. Chule koi hileh Ama henga hungnom chan chun Pathen aumin chule lungdihpua Ama hol ho chu tohphatman apei, kiti hi atahsan ding ahi.

[◊] **11:3** Semtilbu 1:1; Labu 33:6,9; Jn 1:3 [◊] **11:4** Semtilbu 4:3-10

[◊] **11:5** Semtilbu 5:21-24

⁷ Tahsan jal in Noah chun twisanglet'a kona ama insung huhdohna dingin kong lentah asemin ahi. Aman tumasanga anasoh khalou thudol hoa chun Pathen in agihna chu sei angaiyin ahi. Atahsan jal'in Noah in vannoi mitin themmo achan'in chule aman tahsan jal'a chonphatna chu akisantan ahi. ⁸ Tahsan jal'in Abraham chu Pathen in a'in dalha dinga akouva chule gouva alodinga ateppehna gam'a che dinga akou chun thun ananung'e. Aman hoilama ache ding jong kihetlouvin anapotdoh jenge. ⁹ Chule Pathen in ateppeh gam alhun jengin jong tahsan jal'in chua chun achengin ahi-ijeh ham itileh ama gampam mi bangin ponbu h in achengin ahi. Chule Isaac le Jacob thutep chang gel teni jong hitima chun aumlhon e. ¹⁰ Abraham chun malam a kinepna neitah a tonsot'a abul kiphutdoh khopi, Pathen in agontoh le asahdoh khopi, chu avetjing ahi. ¹¹ Tahsan jal'in Sarah jeng jong chu aching'ah ahia chule atehlheh tah vang chun cha aneithekiye. Amanu hin Pathen in akitepna asuhbulhit ding ahi ti atahsanin ahi. ¹² Chuti chun nampumpi khat chu athisa tobang mikhat a kon mi atama tam, vana ahsu ho jat le twikhangle panga neldijat, hung hidoh ahiuve, asimje jong umlou ahiuve. ¹³ Hiche mite jouse hi Pathen in ateppeh u chu tahsanpumin athigam tauve. Amaho hi thutep chu achangpouvin, hinla gamla tah a konin agaldot'un chule alemuvin ahi. Amahon leiset

⁸ **11:7** Semtilbu 6:13-22 ⁸ **11:8** Semtilbu 12:1-5 ⁸ **11:9** Semtilbu 35:27 ⁸ **11:11** Semtilbu 18:11-14; 21:2 ⁸ **11:12** Semtilbu 15:5; 22:17; 32:12

chunga hi maljin le khopemle kahi ti anomuve.
 ⋆ 14 Ahimongin hitia sei hohin gamkhat, hichu amahoa ahimong nai tia kou ding, agaldot'u ahi. 15 Amahon ahung potdohnau gam chu nung ngaichatkit leu, ana kilekit thei mama ahiuve. 16 Hinlah amaho hin mun phajo agaldot'u ahi, hichu van gam ahi. Hijeh a chu Pathen chu a aPathen'u tia kikou ding jahchalou ahi, ijeh ham itileh amaho ding khopi khat asem ahi. 17 Tahsan jal'in Abraham Pathen in apatep chun Isaac chu akatdoh jengin ahi. Pathen thutep ho changpa, Abraham, chun achapa changkhat "Isaac chu katdoh dingin kigosademin aumin ahi, ⋆ 18 Pathen in Isaac a kona nachilhah kisim ding ahi," tia anaseipehsa ahi jeng vang chun. ⋆ 19 Abraham chun Isaac chu athitah jongleh Pathen in ahinsah kitthei ahi tin agelin ahi. Chuleh atahbeh in, Abraham chun achapa chu athia kona akilemu kit tobanga lahthei ahitai. 20 Isaac in achateni, Jacob le Esau, khonunga phattheina ateppeh chu tahsan jal ahi. ⋆ 21 Tahsan jal'in Jacob chu ateh a chule athikonin, Joseph chateni chu phatthei aboh in chule atenggol chunga akingaiyin, akunin Pathen ahoutai. ⋆ 22 Tahsan jal'in Joseph chu athi konin, lung ngamtah in Israel mipite chun Egypt adalhah dingu thu aseiye. Aman amaho chun Egypt adalhah tengu jongleh agu-achangho chu apoh dinguvin thu

⋆ 11:13 Semtilbu 23:4; 1 Thusimbu 29:15; Labu 39:12 ⋆ 11:17
 Semtilbu 22:1-14 ⋆ 11:18 Semtilbu 21:12 ⋆ 11:20 Semtilbu
 27:27-29,39,40 ⋆ 11:21 Semtilbu 48:1-20; Semtilbu 47:31

apen ahi. [✳] 23 Tahsan jal'in Mose nulepa chun apen'in lha thum jen asel lhonin ahi. Pathen in cha lamdang tahnhat apeh lhon ahi chu ahelhon in, chuti chun lengpa thupeh thua nunlou ding jong chu akichalhon pon ahi. [✳] 24 Tahsan jal'in Mose chu ahung kikhanhit phat in, Pharaoh-chanu chapa kitiding anom tapon ahi. [✳] 25 Ama chonset nopsahna a umsang chun Pathen mite kibol hesohna chu thohkhompi ding alheng jotan ahi. ²⁶ Aman Christa jal'a thoh hahsa thoh chu Egypt gouloding sanga chungnungjon agel'e, ijeh ham itileh ama chun kipaman lentah chan ding chu agaldot ahi. ²⁷ Tahsan jal'in Mose chun Lengpa lunghan ding jong chu akichapon Egypt gam adalha jengin ahi. Aman muthei loupa lam chu amit'a vejing ahi jeh in amason jom jingin ahi. ²⁸ Tahsan jal'in Mosen Israel mipite chu Kalchuh Kut mang jing dingin thupeh apen chule mithat vantil chun chapa peng masapen ho athalouna dingin thisan chu kotbul ah athekhumin ahi. [✳] 29 Tahsan jal'in Israel chate chun Twipisan chu tolgolai lamjot bangin ajot galkaiyun ahi. Hinlah Egypt miten ajuigotna lamuvin abonchauvin twi lah'a alhalut gamtauve. [✳] 30 Tahsan jal'in Israel mite chun Jericho kulpi chu ni sagi avelun, chule kulpi bangho chu achim in ajel lhatai. [✳] 31 Tahsan jal'in notinu Rahab chu ama chenna khopi mite Pathen sei ngailou ho tochun amantha tapoi. Ijeh

[✳] 11:22 Semtilbu 50:24,25; Potdohbu 13:19 [✳] 11:23 Potdohbu 2:2; Potdohbu 1:22 [✳] 11:24 Potdohbu 2:10-12 [✳] 11:28 Potdohbu 12:21-30 [✳] 11:29 Potdohbu 14:21-31 [✳] 11:30 Joshua 6:12-21

ham itileh aman gamvelhi ho chu phatechan analamdot in ahi. ^{◊ 32} Ipi ijat kaseibe nahlai ding ham? Tahsan neiho—Gideon, Barak, Samson, Jepthah, David, Samuel, chule themgao ho jouse thudol velsei chu saoval ding ahi. ^{◊ 33} Tahsan jal'in amaho hin lenggam ho alekhkhop uvin, thudih in vai ahomun, chule Pathen in ateppeh houchu achangtauve. Keipiho kam asippeh uvin, ^{◊ 34} meikou achendaiyun, chemjam hema konin thinaa asohchauve. Athalhomnau chu thahatna asohdoh in ahi. Amaho galsatna a ahat un chule sepai jouse chu gal asatsah uve. ^{◊ 35} Numei hon jong angailut hou chu athinauva konin ahingin akimu kit un ahi. Hinlah midang phabep chu gimbol hesoh athoh un, chamlhat ding deina a Pathen nungat anomdeh pouve. Amahon thokitna ahunglhun jouva hinkho phajo chu akineppiu ahi. ^{◊ 36} Mi phabep chu nuisat achangun, chule atungtunu chu jepna mahaho jeh in atan chetchut'e. Adangho chu songkul sunga thiikhkhaova hen ahiuve. ^{◊ 37} Phabep chu songa aseplih un, phabepma thing atna ah akehso un, chule mi phabep chu chemjam a athat un ahi. Phabep jen chu kelngovun le kelchavun kiahpumin, lhasam le engsetah in abol'un, chule abolseuvun ahi. ^{◊ 38} Amaho hiche

^{◊ 11:31} Joshua 6:22-25; Joshua 2:1-21 ^{◊ 11:32} Thutan Vaihom Ho 6:11—8:32; Thutan Vaihom Ho 4:6—5:31; Thutan Vaihom Ho 13:2—16:31; Thutan Vaihom Ho 11:1—12:7; 1 Samuel 16:1—1 Lgt 2:11; 1 Samuel 1:1—25:1 ^{◊ 11:33} Daniel 6:1-27 ^{◊ 11:34} Daniel 3:1-30 ^{◊ 11:35} 1 Lgt 17:17-24; 2 Lengte 4:25-37 ^{◊ 11:36} 1 Lgt 22:26,27; 2 Thusimbu 18:25,26; Jeremiah 20:2; 37:15; 38:6
^{◊ 11:37} 2 Thusimbu 24:21

vanno ding hin apha behseh un ahi, gamthiphoa le molchunga avahvei leuvin, leikole songko hoa akiseluvin ahi. ³⁹ Amaho jouse hin atahsan jal uvina minphatna akilodoh tauve, ahijeng vang'in amaho khatbeh in jong Pathen in athuteppeh jouseu chu achangdeh pouve. ⁴⁰ Ijeh ham itileh Pathen in eiho dinga thilphajo akheh ahin, hitia chu eiho louva amaho chamkimna changlou ding ahiuve.

12

I-Pau Pathen

¹ Hijehchun, tahsan hinkhoa jong hettohsah mihonpi nasatah in eiumkimvelu ahin, ichunguva kaijing ipohgih u eihatmosah u, adehset'a einohphahsah uva chonset hi pailhau hite. Chule thohhattah in Pathen in imasanguva akoi kilhaitetna a hin lhaiyuhite. ² Eihon hiche hi, itahsanu akipatna le achamkim sahpa, Jesu, lam jeng vea ibol'u ahi. Aman kipana amuding jeh chun, thingpel gimna chu anathoh in, jumna le mai mohna ijaseplouvin aumin ahi. Tun, Ama Pathen laltouna muna jabolna a atoutan ahi. ³ Michonse hoa kona adoudalnau natoh jouse thoh lhumkei pachu geldoh un, chutile nangma thachola naum louding chule moh ngahnomna naneilou ding ahi. ⁴ Among'in, nangho chonset douna a napan nauvah hinkho katdoh chan geiyin nathoh gimpouve. ⁵ Achate hina jal'a Pathen in nahenguva tilkhounaa athusei chu nasuhmilu hitam? Aman hitin ati, "Ka chapa Pakai thununna chu imalouvin gelhihbeh in, Aman nasuhdih tengleh lunglhahnan nenih

in. ☩ 6 Ijeh ham itileh Pakaiyin angailut chu athunun ahi, chule Acha hina a alah chan chu agimbolji ahi.” 7 Nanghon hiche Pathena kona thununna chu nasan uva ahileh Pathen in achate tahbeh hina a nabolu ahi. Koiham apan athununlou chapa najah khah um? 8 Pathen in achate jouse abolna banga nathunun louva ahileh nangho jaocha nahiу chule chatahbeh hilou nahiuve. 9 Eihon leiset a ipateu eithunun hou chu ijaboluva ahileh, chusanga chu ilhagaohou le tonsot'a umjing iPau thua chu nungcheh lou ding ihiuvem? 10 Ijeh ham itileh leiset a ipateuvin eithununnau hi kum phabep sunga dinka abolthei chan gei uva dinka aboljiu ahi. Hinla Pathen in eithunun nauhi eihon Ama thennaa chu chanpha ineikhom theina dingu ahiye. 11 Thununna hi apet a anom khatcha aumpoi-thoh hahsa ahi! Hinla hitia kichuhna neisaho dinka chu cham-lungmonna hinkhoa hinna aneithei dingu ahi.

Pathen milungset nahnah loujeh'a gihsalna

12 Hiti ahijeh chun thacholsa nakhut'u chun tuhchah phakit henlang chule khup ngoisa ho chu thahatsah kit'un. ☩ 13 Nakengphang teniuva ding uvini lampi jangkeiyin jot'un chutileh thalhom le elbaihon kiseplhu louva, thanei tah a lam ajotdu ahitai. ☩ 14 Amitakip to kitohdel a hinding gelkhol un, chule hinkho thenga hing dingin kiseh un, thenna hinkho manglou hon Pakai chu amulou dingu ahi. 15 Pathen milungsetna

✩ 12:5 Job 5:17; Thuchihbu 3:11,12 ✩ 12:12 Isa 35:3 ✩ 12:13
Thuchihbu 4:26

changlel a naum louna dinguvin nangho khat le khat kivephauvin. Kihongphauvin koiman thinathei lunggitlou kengpumin nahinkho man suhboi dauhen, mitampi suhboh thei ahi. ☩
16 Chingtheiyun koima Esau tobanga chonlam-bei ahilouleh Pathen ngaisahlouna neiya cha masapen hina chanvou chu an khoukhat neh a kijoh doh umkhauvin nate. ☩ **17** Aman khonungin apa phathei bohna chu achannom vang'in kisihna dinga vaigei behseh ahitah jeh in kisih a kappuma ahol vang'in akiphalpeh tapoi. ☩ **18** Nangho Israel ten Sinai mol a amuu meikou, muthim lhangkhal kiheh, chimpei aumna mun, molchung mun tobanga chu hunga nahi pouve. ☩ **19** Ijeh ham itileh amaho chun sumkon kimut ginglenglung chu ajauvin chule tijat umtah awgin chu ajah uva konin Pathen in ajah uva thu aseitahlou dingin ataovun ahi.
20 Mihonpi chun Pathen Thupeh, "Ganchan mol chu atohkhah jongleh songa selih ding ahi," kiti chu kidang asauvin anunghuh ui. ☩ **21** Mose amatah jengin jong amittaha amuchun atijavalin aseitai, "Keima kati ajan chule kakithing thing e," ati. ☩ **22** Ahin, nangho Zion Mol, hingjing Pathen khopi, Van Jerusalem, chule asangsang simsen-lou vantil ho kikhopna mun chu lhunga nahi tauve. **23** Nangho Pathen cha apeng masa, van'a aminu kisun ho lah a chu hunga nahi tauve. Nangho Pathen ijakai chunga thutanpa henga

✩ **12:15** Danbu Ni Na 29:18 ✩ **12:16** Semtilbu 25:29-34
 ✩ **12:17** Semtilbu 27:30-40 ✩ **12:18** Potdohbu 19:16-22;
 20:18-21; Danbu Ni Na 4:11,12; 5:22-27 ✩ **12:20** Potdohbu
 19:12,13 ✩ **12:21** Danbu Ni Na 9:19

chu hunga nahi tauve. Nangho tua chamkima kisem chondih ho lhagao umna van gam'a chu hunga nahi tauve. ²⁴ Nangho Pathen le miho kikah a palaiya pangpa Jesu henga chu hunga nahi tauvin, chule thisan kithekhum muna chu hunga nahi tauve, hichu Abel thisan tobanga phuba lahna dinga ka-na awgin chu hilouvin, ngaidamna thu asei ahitai. ²⁵ Najah uva thuseipa thu chu ngailouva naum louna dinguvin kichih theiyun. Ijeh ham itileh Israel mipiten bon Mose, leiset'a athupole palaipa, sei angailou jeh uva asochatlou uva ahileh, eihon vana kona thuseipa thu chu ingailou uleh ihoidoh louhel dingu ahi. ²⁶ Pathen in Sinai Mola kona thu asei chun a awgin chun leiset ahotlingin, hinla tun thutep chom dang khat eineiyuve, “Keiman leiset jengseh kaholing ding ahipon, vanho jong kaholing ding ahi,” ati. ²⁷ Hiche hin thilsem jouse kihotlingsoh a chule kichondoh ding ahi ti avetsah e, hitia chu akiling theilou ho bou umden ding ahi. ²⁸ Eihon Lenggam khat akiling louhel ichan diu ahijeh in, kichatna thenga Ama houna le ginna neipum in thangvah'u hitin chule Pathen lunglhaina peu hite. ²⁹ Ijeh ham itileh IPathenu chu mivallhum meikong ahi. ²⁹

13

Pathen lunglam tah'a natohma

¹ Sopi hina a khat le khat kingailut tona neijom jingun. ² Nanghon kholjin hungho chu

²⁴ 12:24 Semtilbu 4:10 ²⁵ 12:25 Potdohbu 20:22 ²⁶ 12:26 Haggai 2:6 ²⁷ 12:29 Danbu Ni Na 4:24

phatbol ding sumil hih un, ijeh ham itileh hitia bol a vantil ho hetlouva lhunsah khah aumun ahi! ✝ ³ Songkul'a nangho tah aumsa bangin kigelun lang, songkul'a umho chu geldoh un. Nanghon natahsauva gimbol natna amahon athoh u nangho tah in nathoh sau ahi tobang'in, alamlouva kibolho jong chu geldoh un. ⁴ Imalam jousea kichenhi jabolun, chule kichenna a kitahna hi khat'in khatchunga neiyun. Pathen in chonthanghoi bol ho le jonbol ho thu atanding ahi. ⁵ Sum ngailu hih un; nanei chung'ah lungkimna neiyun. Ijeh ham itileh Pathen in aseisa ahitai, "Keiman nangma kalha louhel ding nahi. Keiman nangma kachanglha lou hel ding nahi," ati. ✝ ⁶ Hijeh a chu eihon lungngam tah a, "Pakaiyin eikithopin, hijeh a keima kichalou ding kahi. Miho bep'in ka chunga ipi abol diu ham?" tia isei theiyu ahi. ✝ ⁷ Na lamkaiyu Pathen Thu nahil hou chu geldoh un. Ahinkhouva thilpha ahinsodoh hou chu gelun, chule atahsanu vettonthei chu juiyun. ⁸ Jesu Christa hi janhi, tuni chule a-i-tih a ahina abang ahijinge. ⁹ Hijeh chun thuhil lamdang le gotchom'ah lunglut hih helun. Na thahatnau hi Pathen lungsetnaa hungkon ahibouvin, anneh thudola chonna hoa kon ahipoi, hiche thua kisalunggim hon ima phatchomna aneipouve. ¹⁰ Eihon maicham khat, thempuhon Houbuh sunga nehtheina thaneina aneilouvu, ineiyun ahi. ¹¹ Chonna lui dungjuiya thempu chungnung chun gancha thisan chu Munthenga chonset maicham thiltoa ahin choilut ahin, chule

✡ 13:2 Semtilbu 18:1-8; 19:1-3 ✝ 13:5 Danbu Ni Na 31:6,8;
Joshua 1:5 ✝ 13:6 Labu 118:6

gancha ho tahsa pumho chu khopi pamlama ahalvam jiu ahi. [✖] ¹² Hitobangma a jong chu Jesu chun khopi kotpi polama chu gim athoh a chule thia athisan'a amite athensah ahi. ¹³ Hiti chun eiho Ama henga kulpi pam lama chun gachedoh uhitin, chule Aman jachatna apoh chu gapoh hu-ute. ¹⁴ Ijeh ham itileh hiche vannoiya hi indet aumden ding ineipouve; eihon ahunglhung ding in inga nahlaiyu ahi. ¹⁵ Hichejeh chun Jesu vanga Pathen vahchoi jingna eihon Amina ikitahnau phondohna kilhaina neijom jingu hite. ¹⁶ Chule thilpha bol le ngaichatna neiho to chan neikhom ding sumil hih un. Hitobang kilhaina ho hi Pathen lunglhaina ahi. ¹⁷ Lhagaova nalamkai hou thun nungun, chule ipi aseiyu bol un. Amaho hi nalhagaovu honbitna a natong ahiuvin, chule amaho Pathena mopo ahiuve. Amaho chun kipahtah a aboltheina dingu le lunghimo puma bol louna dinguvin, ajeh phatah in peuvin. Hichu nangho dinga phatchomna hilou hel ding ahi. ¹⁸ Keiho dingin taovun, ijeh ham itileh selepha hetna kaneiyu hi akicheh in chule kabolnalam jouseuvah jana neitah in hinkho kaman nomuvin ahi. ¹⁹ Chule adeh'a keima nangho kom agangthei pena kahungh-eina dingin taovun.

Tao khumkhana le salam chaina

²⁰ Tun cham-lungmon kona Pathen, IPakaiyu Jesu, kelngoiho Achingpipa, thina a kona kaithoupa, athisan a tonsot kitepna namdet nom pa chun– ²¹ Nangaichatnau jousea alunggot

[✖] **13:11** Thempu Dan 16:27

bolna dingin nabulhinsah uhen. Ama chun Jesu Christa thuneina jal in, nachung uva thilpha lamjousea Ama lunglhaina dingin sodoh hen. Loupina jouse tonsot atonsot in Amaa hijinghen! Amen. ²² Kasopi deitahte kangeh nahiuve, hiche tilkhouna chomcha kajih hi gelkhoh uvini. ²³ Keiman nahet dingu kadei chu isopiu Timothy chu songkul'a konin ahinlha doh tauve. Ama hikoma ahungvah a ahileh nanghoto kimuto dinga kahin lhonpi ding ahi. ²⁴ Chuche mun a nalamkaihou le tahsannei ho jouse analemun. Italy a tahsan neihon lemma nahin thot ui. ²⁵ Pathen milungsetna chu nabonchauva chunga umhen. Amen.

**PATHEN LEKHABU THENG
The Holy Bible in the Chongthu Dialect of India**

Copyright © 2020 Chongthu Bible Translation Team

Language: Chongthu (Chin, Thado)

Dialect: Chongthu

This is a draft copy of a work in progress. It will be updated.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2022-11-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Nov 2022

3254801d-c34e-5c2b-be2e-99bf486ad253